

新出品

金裝 北京蜂王精

PEKING ROYAL JELLY [GOLDEN BOX]

每支含量 500 mg

比舊庄多一倍

介紹期間

特價發售

30 支庄

每盒 15.00



北京參茸行 Beijing Trading Co.

89 East Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1S9

Tel: (604) 684-3563

新華超級市場

SUN WAH SUPER MARKET

268 Keefer St., Vancouver, B.C. Tel: 688-9598

〈新張期間，特價酬賓，繼續進行〉
本市場內一切華洋雜貨，牛奶麪包，
冰鮮海產，時菜生菓，工藝瓷器。

都減至

七折-九折
(除特價品外)

凡惠顧

本超級市場 5.00 元或以上，可獲存
新華停車場免費停車一小時。
如購物 10.00 元或以上，
可獲兩小時免費停車之優待！

營業時間

星期日、一、二、三 9:00 AM - 7:00 PM
星期四、五、六 9:00 AM - 9:00 PM

電話
685-5263達時旅運中心
TECH TRAVEL SERVICE LTD.
溫哥華街五三六號

超值精選好介紹

超值費用：

香港 (三晚)
\$1099 起香港 (三晚)
曼谷 (三晚)
\$1449 起溫哥華、香港、曼谷專線
機票・酒店・接送

好介紹

參加上述旅程，將可
獲贈三藩市/羅省機票代訂各地旅行團、
汽車、酒店、旅遊保險。專售各大航空公司前往東南亞各大
城市之特價機票。詳情請來電查詢營業時間：
周一至周五，早上九時至下午六時；
週六，早上十時至下午二時。

美景食屋

Max King
 BAKERY & RESTAURANT LTD.
 Tel 684-2178

美味無窮

享受出衆

 早餐快餐
 特價午餐
 粥粉麪飯
 結婚禮餅
 生日蛋糕

 奶鷄
 黃
 莲
 鮑
 叉
 沙
 蓉
 燒

蒸飽

每個一律 60¢

 温哥華片打東街二百七十七號
 277 E. PENDER ST., VANCOUVER
 B.C. V6A 1T8 CANADA

營業時間：上午七時至下午七時

精製

 中西餅食
 出爐麵飽
 生日蛋糕
 結婚禮餅

附設

 咖啡茶座
 冷熱飲品
 粥粉麵飯
 座位舒適
 招呼週到

 七天營業
 歡迎惠顧

供應

 精美餅咭
 餽贈親友
 得體大方

 溫哥華奇華街貳四七號
 TEL: 688-0837 680-3135

中國參茸行

中藥配方，專人主理，零沽批發一律歡迎。

今期推出特平特價品：

原色甜杞子每磅 \$3.99 靚北祈片每磅 \$8.99

正四川紋黨參每磅 \$5.85 正西歸頭每磅 \$5.75

新到各種靚冬菇，江瑤柱特價推出。

向陽牌 10 x 10 CC 人參蜂王漿 \$9.75 4 合

神礪茶每合 \$0.79 羊城牌川貝批杷露每樽 \$0.99

鹿尾朮精每合 \$2.99 花旗參，吉林參繼續七折優待

新地址：溫哥華 壱士定東街 288 號
即舊中國參茸行對面 電話：682-1113 由歷代祖傳黎鑑祥先生主理

特創 億利戶口 免費

(支票及儲蓄兩用戶口)

利息高，又慳錢，又方便

既有支票戶口之便利，又有儲蓄戶口之利息

The FeeCutter\$5,000-\$50,000 以上 8.70%
\$50,000 以上 9.45%
利率變動，恕不另行通知目前加拿大銀行費用繁多，使存戶不勝負擔。
本公司特別提供多項免費服務，為酬謝各界長期惠顧：

- | | |
|---------------------------------|---------|
| ★無限量使用支票 | — 免收手續費 |
| ★VISA 信用咭 | — 免收手續費 |
| ★購買旅行支票 | — 免收手續費 |
| ★隨時存款及提款 | — 免收手續費 |
| ★戶口轉賬 | — 免收手續費 |
| ★使用本公司自動
提款機 | — 免收手續費 |
| ★停止支票付款
(Stop Payments) | — 免收手續費 |
| ★閣下所收受之支票
(因存款不足) 退票 - 免收手續費 | |
| ★月結單及回頭支票 | - 免收手續費 |



每日計息・每月收益

無最低存款限額



億兆信託・百年經驗

加拿大存款保險局會員

 經理：張鑑釗
 地址：華埠分行片打東街 130 號
 電話：685-3935